

Une tête de Çiva en chrysargyre

Henri Parmentier

Parmentier Henri, . Une tête de Çiva en chrysargyre. In: Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient. Tome 22, 1922. pp. 142-142.

[Voir l'article en ligne](#)

Avertissement

L'éditeur du site PERSEE le Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Direction de l'enseignement supérieur, Sous-direction des bibliothèques et de la documentation détient la propriété intellectuelle et les droits d'exploitation. A ce titre il est titulaire des droits d'auteur et du droit sui generis du producteur de bases de données sur ce site conformément à la loi n°98-536 du 1er juillet 1998 relative aux bases de données.

Les œuvres reproduites sur le site PERSEE sont protégées par les dispositions générales du Code de la propriété intellectuelle.

Droits et devoirs des utilisateurs

Pour un usage strictement privé, la simple reproduction du contenu de ce site est libre.

Pour un usage scientifique ou pédagogique, des fins de recherches, d'enseignement ou de communication excluant toute exploitation commerciale, la reproduction et la communication au public du contenu de ce site sont autorisées, sous réserve que celles-ci servent d'illustration, ne soient pas substantielles et ne soient pas expressément limitées (plans ou photographies). La mention Le Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Direction de l'enseignement supérieur, Sous-direction des bibliothèques et de la documentation sur chaque reproduction tirée du site est obligatoire ainsi que le nom de la revue et- lorsqu'ils sont indiqués - le nom de l'auteur et la référence du document reproduit.

Toute autre reproduction ou communication au public, intégrale ou substantielle du contenu de ce site, par quelque procédé que ce soit, de l'éditeur original de l'œuvre, de l'auteur et de ses ayants droit.

La reproduction et l'exploitation des photographies et des plans, y compris des fins commerciales, doivent être autorisées par l'éditeur du site, Le Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Direction de l'enseignement supérieur, Sous-direction des bibliothèques et de la documentation (voir <http://www.sup.adc.education.fr/bib/>). La source et les crédits devront toujours être mentionnés.

surtout de l'écriture ; d'où l'introduction, dans l'orthographe du terme, de caractères comme 杉, qui trahit l'incertitude des scribes, et comme 舢 ou 舨, qui révèlent le besoin où l'on était de préciser qu'il s'agissait d'un nom de barque.

Toutefois il paraît bien probable que l'orthographe 三板 « trois planches » soit la bonne ; logiquement elle est admissible ; phonétiquement, le fait que ces deux mots se prononcent *sam-pan* en cantonais est particulièrement digne de remarque et lui donne un solide appui.

Ce sont en effet les marins cantonais qui, vraisemblablement, répandirent d'abord le mot *sam-pan* au cours de leurs voyages maritimes et c'est d'eux que durent le tenir, sous cette forme, les premiers Portugais qui arrivèrent à Canton en 1514.

L. AUROUSSEAU.

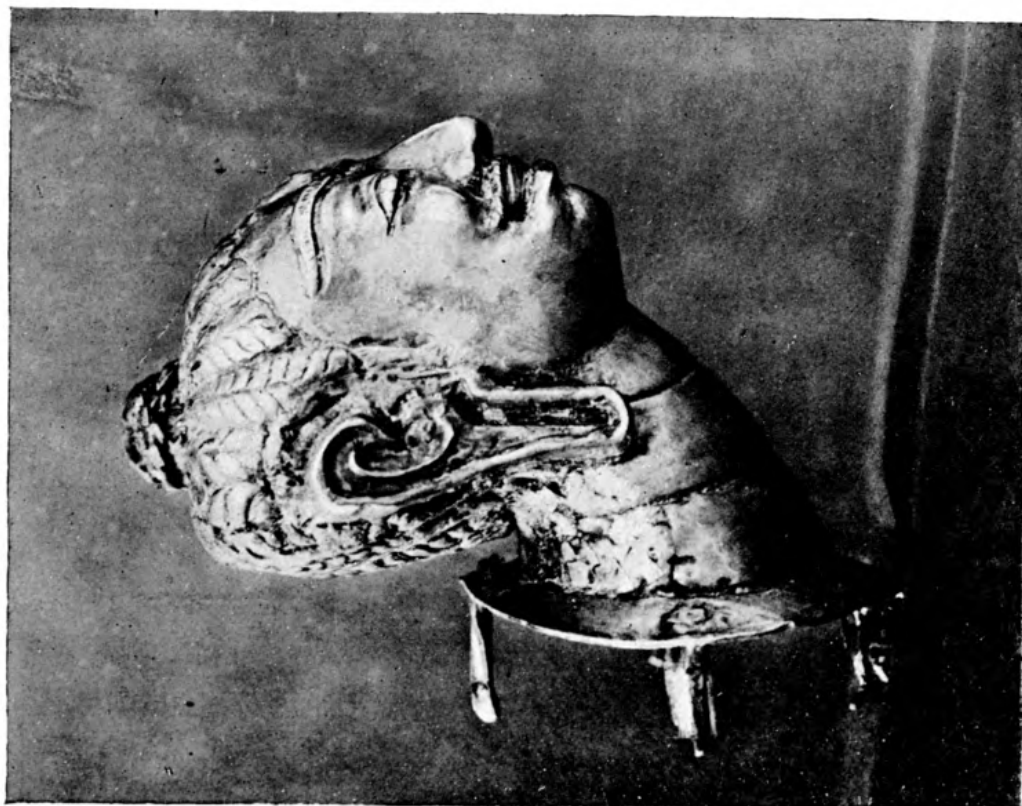
UNE TÊTE DE ÇIVA EN CHRYSARGYRE

On a trouvé en 1920 dans la région de Tuy-hoà (Phú-yên) une tête en chrysargyre qui, conservée d'abord par le tri-phú de Tuy-phuróc, puis confiée par lui à M. Giraud, administrateur des Services Civils, nous a été remise par celui-ci pour être déposée au Musée.

La tête (pl. XIX) a le cou allongé et ployé pour former raccord avec une surface cylindrique de 0 m. 24 de diamètre, dimension qui correspond à celle d'un lińga ordinaire. La pièce entière a 0 m. 115 de hauteur sur 0 m. 08 de saillie environ. C'est une tête de Çiva caractérisée par l'œil frontal et le croissant lunaire. Les traits sont assez lourds, le nez court et large, la bouche forte ; les yeux allongés, aux globes saillants, ont les prunelles indiquées. Les sourcils ne forment qu'une ligne continue. Le menton est fendu. Les oreilles, au lobe distendu, ne portent pas de bijoux, mais ont pu en recevoir. La coiffure est simple, en mèches parallèles avec au sommet de la tête un tout petit chignon orné, en avant, du croissant. Près des oreilles l'indication des cheveux change et rappelle de courts favoris rasés.

La pièce a été obtenue par le système du repoussé en plusieurs parties unies par un jeu d'attaches et de fentes qui les reçoivent. Dans une première lame ont été exécutés la face et le cou, dans une seconde la coiffure et la nuque. Les oreilles sont rapportées et le cou est embouti dans un cercle au plan courbé suivant des génératrices verticales ; il porte de fortes attaches doubles qui servaient à fixer l'ensemble sur une surface métallique, qu'on peut supposer un koça. Au-dessus de chaque oreille la présence d'un petit anneau est inexplicable.

H. P.



Tête de Çiva en chrysargyre.